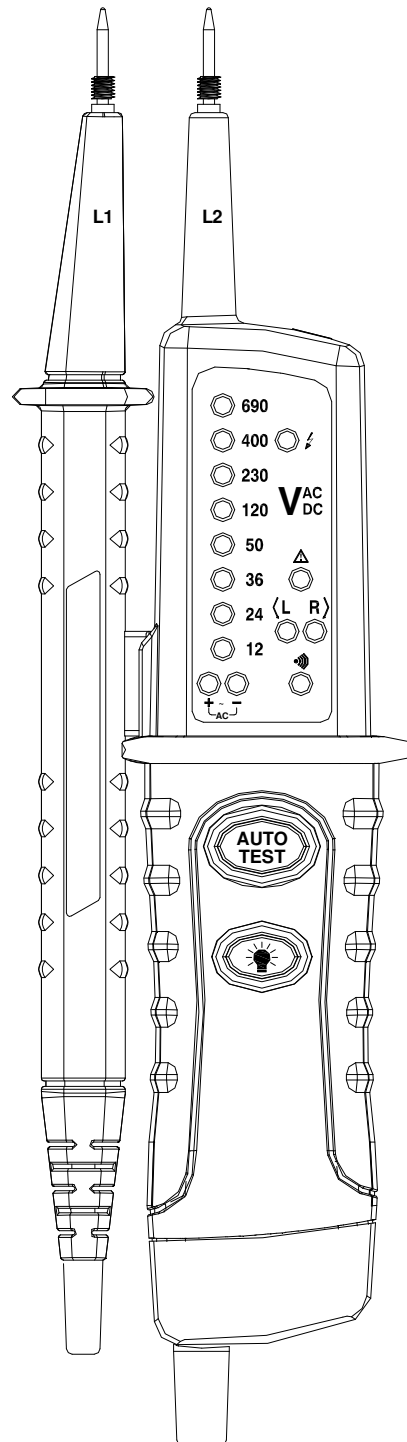


NOTICE D'UTILISATION

TESTEUR DE TENSION

TURBOTECH TT9121



Sécurité

Symboles de sécurité internationaux



Avertissement: danger potentiel; consultez la notice.



Attention! Tension dangereuse. Risque de choc électrique.



Double isolement.

CONSIGNES DE SECURITE

- Soyez extrêmement prudent.
- Respectez les limites maximales pour chaque gamme et fonction
- Equipement pour protection personnelle isolé jusqu'à 690V.

AVERTISSEMENTS



Afin de prévenir un choc électrique, respectez la réglementation VDE et de sécurité en vigueur en matière de tensions de contact excessifs si vous travaillez avec des tensions de plus de 120V (60V) CC ou 50V (25V) CA eff. Les valeurs entre parenthèses s'appliquent pour des gammes limitées (p.ex. médecine et agriculture).



Avant d'entamer la mesure, contrôlez si les cordons de mesure et le testeur sont en bonne condition.



En utilisant cet instrument, saisissez uniquement la poignée et ne touchez pas aux pointes de touche.



Utilisez-le uniquement dans les limites des gammes spécifiées et pour des systèmes de basse tension jusqu'à 690V.



Avant l'utilisation, contrôlez si le testeur fonctionne de manière adéquate; faites le test sur une source de tension connue.



Le testeur de tension ne peut pas être utilisé si une ou plusieurs fonctions fait défaut ou si la fonction n'est pas indiquée.



Ne l'utilisez pas dans un environnement humide.



Un affichage précis n'est garanti que dans une gamme de température de -10°C jusqu'à +55°C et une humidité relative de <85%.



Si la sécurité de l'utilisateur est compromise, l'instrument ne peut plus être utilisé.

La sécurité n'est plus garantie au cas où l'instrument:

- présente un dommage apparent
- n'effectue pas les mesures souhaitées
- a été exposé longtemps à des conditions défavorables
- a enduré un transport difficile.

Utilisation adéquate

L'instrument ne peut être utilisé que dans des situations et applications pour lesquelles il a été développé. Respectez dès lors les consignes de sécurité et les données techniques au sujet de facteurs d'environnement. Utilisez-le uniquement dans un

environnement sec.

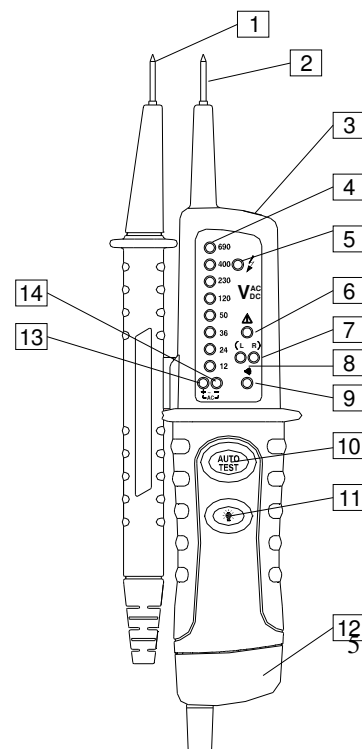
Si vous apportez des modifications, la sécurité d'opération ne peut plus être garantie. Le testeur peut uniquement être ouvert par un technicien compétent, par exemple pour remplacer le fusible.

Spécifications

LED gamme de tension	12,24,36,50,120,230, 400,690VCC
	12,24,36,50,120,230, 400VCA
LED résolution	±12,24,36,50,120,230, 400,690VCC
	12,24,36,50,120,230, 400VCA
Tolérance	-30% à 0% de l'affichage
Détection de tension:	automatique
Détection de polarité:	gamme complète
Détection de gamme:	automatique
Temps de réponse:	< 0.1s LED
Gamme de fréquence VCA:	50/60Hz
Charge automatique (différentiel)	oui
Charge de base interne:	environ 2.1 W en 600V
Courant de pointe:	1s <0.2A / 1s (5s) < 3.5mA
Temps de fonctionnement:	ED =30s
Temps de récupération:	10 min
LED allumée:	environ 8V CA/CC
Test de phase unipolaire:	
Gamme de tension:	100...400V CA
Gamme de fréquence VCA:	50/60Hz
Test de continuité	
Gamme de résistance:	<300kΩ
Courant de test:	5μA
Protection de surtension:	400VCA, 690VCC
Indication de champ tournant	
Gamme de tension (LEDs):	100...400V
Gamme de fréquence:	50/60Hz
Principe de mesure:	électrode bipolaire et électrode de contact
Test autodiagnostic	Autotest
Alimentation:	2 piles 1.5V "AAA"
Consommation:	max.30mA / environ 250mW
Gamme de température:	-10°C à +55°C
Humidité:	max.85% d'humidité relative
Classe de surtension:	CATIII - 1000V





Description du testeur de tension:

1. Pointe de touche sonde –
2. Pointe de touche instrument +
3. Eclairage de l'endroit de mesure
4. LEDs pour affichage de tension
5. LED pour test de phase unipolaire
6. LED pour " !" avertissement mode de tension
7. LED pour mode de tension + CC
8. LED pour mode de tension – CC
9. LED pour continuité



10. Touche d'autotest
11. Bouton d'éclairage du point de mesure
12. Boîtier des piles
13. LED pour mode de tension +CC
14. LED pour mode de tension -CC
- 13 LED et 14 LED pour mode de tension CA

Explication des symboles

DC	tension CC
AC	tension CA
	Indication de phase de 100 à 600V ~ 50/60Hz en cas d'utilisation comme testeur de phase unipolaire
	Test de continuité
-	Indication de tension CC négative
+	Indication de tension CC positive
	Instrument pour des mesures qui doivent être effectuées sous tension
	Remplacez les piles

Fonctionnement:

1. Test de fonction/Autotest:

- Vérifiez le testeur de tension sur une source de tension connue.
- La LED "!" s'allume en cas de tension de plus de 50V, même si la tension des piles est très faible ou lorsque les piles ont été enlevées.
- Avertissement: Afin de prévenir un choc électrique, déconnectez les cordons de mesure avant d'enclencher la fonction d'autotest.
- En appuyant sur le bouton "Autotest", les 4 LEDs de tension s'allument, de même que la LED de test de continuité (9). Le buzzer est activé. Ceci confirme que l'autest a été effectué.

2. Test de tension

- Connectez les deux sondes de test à l'alimentation.
- A partir d'une tension de >12V, le testeur de tension s'enclenche automatiquement.
- La tension est indiquée via les LEDs.
- Pour des tensions CA, la LED "AC" s'allume.
- Pour des tensions CC, la LED "-DC ou +DC" s'allume.
- Les instruments sont équipés d'une rangée de LEDs:
 ±12,24,36,50,120,400,690 pour tension CC;
 12, 24, 36, 50, 120, 400 pour tension CA;
 la polarité de la tension affichée réfère à la sonde de test (+) de l'instrument.

- Pour des raisons techniques, l'instrument n'effectue pas de déclenchement automatique pour des tensions CC dans la gamme d'environ 0V à $\pm 8V$.

3. Test de phase unipolaire

- Le test de phase unipolaire est uniquement possible si les piles sont installées et si celles-ci sont en bon état.
- Le test de phase unipolaire commence à une tension alternative d'environ 100V (pôle >100V CA).
- En utilisant le test de phase unipolaire pour la détermination de conducteurs externes, il se peut que l'afficheur ne fonctionne pas dans certaines conditions.
- Le test de phase unipolaire ne convient pas pour déterminer si une ligne est sous tension ou non. Il faut dès lors toujours effectuer un test de tension bipolaire.
- Connectez les deux sondes de test à la source de tension.
- Un signal sonore indique la phase.
- La LED (5) s'allume sur l'afficheur.

4. Test de continuité

Le test de continuité n'est possible que si les piles sont installées et si celles-ci sont en bon état. Un signal sonore est activé en cas de continuité et la LED de continuité «)» (9) s'allume.

5. Indication de champ tournant

Le testeur de tension est équipé d'un indicateur de champ tournant bipolaire. Les mesures de sécurité, telles que décrites au paragraphe 2.0 doivent être respectées.

L'indication de champ tournant est toujours opérationnelle. Les symboles R ou L sont toujours affichés. Néanmoins, la direction de rotation peut uniquement être déterminée dans un système triphasé où l'instrument indique la tension entre deux conducteurs externes.

Connectez la pointe de touche de l'instrument à la phase L2 présumée et la pointe de touche de la sonde de test à la phase L1 présumée.

La tension et la direction de rotation sont indiquées.

R signifie que la phase L1 présumée est effectivement la phase L1 et que la phase L2 présumée est effectivement la phase L2.

L signifie que la phase L1 présumée est en réalité la phase L2 et que la phase L2 présumée est en réalité la phase L1.

Si l'on reprend le test en inversant les sondes de test, le symbole opposé doit s'allumer.

6. Eclairage de l'endroit de mesure

Le testeur de tension est muni d'une fonction d'éclairage de l'endroit de mesure, ce qui facilite le travail dans un environnement mal éclairé (p.ex. des panneaux de distribution). Appuyez sur la touche correspondante (11) sur l'instrument.

7. Entretien

Lorsque vous utilisez le testeur de tension tel que décrit dans la notice, aucun entretien spécial n'est requis. Si toutefois une erreur se présente, renvoyez le testeur au distributeur pour une révision.

8. Nettoyage

Avant de nettoyer l'instrument, enlevez le testeur de tension de tous les circuits de mesure. Nettoyez l'instrument avec un chiffon et un détergent neutre. N'utilisez ni abrasifs, ni solvants. Laissez reposer l'instrument pendant environ 5 heures après l'avoir nettoyé.

9. Intervalle d'étalonnage

Le testeur de tension doit être révisé et étalonné sur une base régulière, ceci en vue de garantir sa précision. Un étalonnage annuel est avisé.

10. Remplacement des piles

Si, en court-circuitant les pointes de touche, aucun signal sonore n'est activé, on peut remplacer les piles.

- Déconnectez le testeur de tension du circuit de mesure.
- Dévissez le boîtier des piles et enlevez le couvercle et les piles.
- Remplacez les 2 piles, type "AAA" (UM4 R03) et veillez à la polarité.
- Fermez le couvercle et dévissez-le.

Importateur exclusif:

pour la Belgique:

C.C.I. s.a.

Louiza-Marialei 8, b. 5

B-2018 ANTWERPEN (Belgique)

T: 03/232.78.64

F: 03/231.98.24

E-mail: info@ccinv.be

pour la France:

TURBOTRONIC s.a.r.l.

4, avenue Descartes – B.P. 20091

F-91423 MORANGIS CEDEX (France)

T: 01.60.11.42.12

F: 01.60.11.17.78

E-mail: info@turbotronic.fr